

Konfrontacje z przekładem

STUDENCKO-DOKTORANCKA
KONFERENCJA NAUKOWA

12 maja 2020
Sosnowiec

Wydział Humanistyczny
Uniwersytetu Śląskiego
w Katowicach

TRANSLATIO
DOKTORANCKIE KOŁO NAUKOWE
UNIwersytetu ŚLĄSKIEGO

Doktoranckie Koło Naukowe TRANSLATIO,
Instytut Językoznawstwa
Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach
pod patronatem
Komisji Przekładoznawczej Międzynarodowego Komitetu Słowistów

mają zaszczyt zaprosić filologów różnych specjalności
(rusycystów, sławistów, anglistów, germanistów, romanistów i in.)

do udziału w konferencji

KONFRONTACJE Z PRZEKŁADEM 2

Konferencja odbędzie się w dniu **12 maja 2020 roku**
w budynku Wydziału Humanistycznego w Sosnowcu,
ul. Grota Roweckiego 5

Komitet naukowy:

dr hab. prof. UŚ Jolanta Lubocha-Kruglik
dr hab. prof. UŚ Oksana Małyś

Komitet organizacyjny:

mgr Dawid Adamczyk
mgr Szymon Bryzek
mgr Marta Dargiewicz
mgr Łukasz Gęborek
mgr Sofii Kamalova
mgr Maciej Małek
mgr Aleksandra Nocoń
mgr Anna Paszkowska
mgr Claudia Schwierczinski
mgr Weronika Szota
mgr Aleksandra Wojnarowska

DRUGA edycja konferencji **KONFRONTACJE Z PRZEKŁADEM** jest adresowana do młodych naukowców (studentów i doktorantów) w krajowych i zagranicznych ośrodkach uniwersyteckich i ma na celu zaprezentowanie oraz omówienie badań nad szeroko rozumianym zjawiskiem przekładu oraz zagadnieniami konfrontatywnymi. Będzie to kolejna okazja do przedstawienia nie tylko propozycji teoretycznych, ale też praktycznych rozwiązań, mogących ułatwić/udoskonalić pracę z tekstami przygotowanymi w innych językach. Szerokie ujęcie tematu konferencji pozwala na prezentację wyników badań uwzględniających różne podejścia metodologiczne jak również spojrzenie interdyscyplinarne. Mamy nadzieję, że przyczyni się to do poruszenia różnorodnych kontekstów i wskazania tendencji, z którymi spotykają się w swojej pracy adepci przekładoznawstwa, językoznawstwa i literaturoznawstwa.

- **Obrady będą się odbywać w sekcjach obejmujących zagadnienia: przekładu artystycznego, specjalistycznego (w tym badań konfrontatywnych) oraz tłumaczeń audiowizualnych, ustnych i in.**

Dla uczestników konferencji z zagranicy istnieje możliwość wystąpienia on-line.

- Języki robocze konferencji to: **polski, rosyjski i angielski.**
- **Tytuły referatów prosimy nadsyłać do 19 kwietnia 2020 roku na adres mailowy: translatio.kzp@gmail.com.** Informacja o włączeniu referatu do programu konferencji zostanie przez nas przesłana do **26 kwietnia 2020 roku.**
- **Opłata konferencyjna dla doktorantów wynosi 100,00 zł, a dla studentów (osoby uczące się, które nie uzyskały tytułu magistra): 50 zł.** Uczestnicy on-line są zwolnieni z opłaty. Wpłaty należy dokonać w terminie **do 3 maja 2020 roku** (po otrzymaniu informacji o przyjęciu zgłoszenia).

Nr konta dla przelewów krajowych: 74 1050 1214 1000 0007 0000 7909

Nr konta dla przelewów zagranicznych: PL 74 1050 1214 1000 0007 0000 7909

SWIFT: INGBPLPW

Nazwa odbiorcy: Uniwersytet Śląski w Katowicach

Adres odbiorcy: ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice

W tytule wpłaty należy wpisać: *Konfrontacje z przekładem 2 + Imię i Nazwisko uczestnika.*

Uwaga: Faktura jest wystawiana automatycznie na podmiot dokonujący przelewu. Osoby, które chciałyby uzyskać fakturę wystawioną na uczelnię, prosimy o dokonywanie wpłaty z rachunku bankowego uczelni.

Zagraniczni uczestnicy mogą wnieść opłatę konferencyjną podczas rejestracji.

- Planowany czas wystąpień na obradach plenarnych: **20 minut**, w sekcjach: do **15 minut**.
- Przewidywana jest publikacja w postaci monografii zbiorowej. Komitet naukowy zastrzega sobie prawo wyboru artykułów do druku. Opublikowane zostaną jedynie artykuły, które uzyskają pozytywną recenzję wydawniczą.
- Pytania do organizatorów można kierować na adres: translatio.kzp@gmail.com.

Bieżące informacje na temat konferencji będą się ukazywały na stronie kierunku **filologia rosyjska Instytutu Językoznawstwa Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach** www.ifw.us.edu.pl oraz na **stronie fanpage'a Doktoranckiego Koła Naukowego UŚ „Translatio”** <https://www.facebook.com/translatio.doktoranci.us/>.

Z wyrazami szacunku
Organizatorzy